

Masques en parade  
Ethnicité et enjeux de pouvoir dans le sud-ouest de la Chine

Sylvie BEAUD



Presses universitaires de Paris Nanterre

## Sommaire

Introduction.....	17
Les tribulations d'un «fossile vivant de la culture <i>nuo</i> ».....	49
<i>L'émergence des recherches sur les théâtres de masques</i> .....	52
<i>La formation du terme nuoxi, entre évolutionnisme et traditionalisme</i> .....	56
<i>Le label «fossile vivant» : l'autre mot-clé de la réhabilitation des pratiques</i> .....	64
<i>La mise en musée des masques du théâtre de Guan Suo</i> .....	68
<i>La nomination d'un patrimoine immatériel</i> .....	70
<i>Le nuoxi, un outil de choix pour exhorter au sentiment national</i> .....	72
Mise en scène des ethnicités.....	77
<i>Mise en minorité des troupes de Yangzong par elles-mêmes</i> .....	79
<i>Les concours folkloriques : loyauté envers le Parti à travers la représentation de la diversité ethnique chinoise</i> .....	85
<i>Le festival des Arts populaires au Village des nationalités : célébration de la multination chinoise ou fête religieuse ?</i> .....	98
Le théâtre de Guan Suo à l'écran.....	115
<i>Le film Riding Alone. Regards croisés sur les autres et sur soi</i> .....	117
<i>Liens directs entre Riding Alone et le théâtre de Guan Suo</i> .....	130
<i>Le blog du théâtre de Guan Suo : mise en valeur de la région et de son patrimoine culturel</i> .....	137
<i>Le documentaire À la recherche du théâtre de Guan Suo : un travail destiné aux archives locales</i> .....	144
GUAN SUO, une figure emblématique.....	151
<i>GUAN SUO : HUA GUAN SUO, GUAN PING ou GUAN XING ?</i> .....	155
<i>Un personnage sans nom personnel, en quête d'identité</i> .....	162
<i>GUAN SUO associé aux militaires, aux brigands et au Sud-Ouest chinois</i> .....	170
<i>Toutes les caractéristiques de GUAN SUO réunies à Yangzong</i> .....	180
GUAN SUO et les dix-huit généraux.....	193
<i>Le village de Xiaotun et ses dieux</i> .....	194
<i>GUAN SUO, Roi des remèdes et des musiciens</i> .....	200
<i>Les dix-huit généraux du théâtre de GUAN SUO</i> .....	210

Histoires de maux .....	227
<i>Vers un consensus parmi les chercheurs :</i>	
<i>un théâtre né sous l'ère Daoguang (1821-1851) ?</i> .....	230
<i>Le discours de Gong Xianggeng : Yangzong, une région en proie aux épidémies</i> .....	233
<i>Le point de vue de Li Bencan : des ancêtres venus de Nanjing</i> .....	237
<i>Du côté des Zhou. Des ancêtres autochtones</i> .....	245
Référentialité du récit .....	257
<i>La composition du répertoire</i> .....	258
<i>Du rite taoïste à la chantefable : continuité de la récitation verbale performative</i> .....	266
<i>Performativité du récit à travers les combats</i> .....	276
<i>Des intrigues locales</i> .....	285
Transmettre son rôle, une affaire de famille .....	291
<i>Les différentes fonctions dans le théâtre de Guan Suo</i> .....	292
<i>La filiation au cœur de la transmission des rôles</i> .....	298
<i>La part de l'alliance dans le maintien des rôles</i> .....	306
<i>L'entraînement. Préparation morale et martiale</i> .....	316
Incorporer son rôle .....	323
<i>Inviter le Roi des remèdes/de la musique et réitérer le serment de fraternité :</i>	
<i>les premiers pas vers la transformation</i> .....	325
<i>Incarner son personnage en revêtant masque et costume</i> .....	335
<i>Les dieux en action : la dimension sonore, énonciation et musique</i> .....	347
<i>Congédier le Roi des remèdes/de la musique : le retour à la vie ordinaire</i> .....	352
Parader, propitier, relier .....	359
<i>Le programme rituel du jour de l'An à Xiaotun</i> .....	361
<i>Délimiter un espace-temps rituel</i> .....	378
<i>Inspecter le territoire villageois</i> .....	382
<i>Exorciser les pestilences</i> .....	386
S'affirmer Han de Yangzong : le maillage rituel .....	399
<i>La fête du temple Longquan : l'«offrande des grands encens»</i> .....	403
<i>Réajuster les rapports villageois par la procession</i> .....	411
<i>Régénérer la société et s'affirmer Han de Yangzong</i> .....	424
Conclusions .....	435
Glossaire .....	453
Bibliographie .....	475
Index thématique .....	507
Table des illustrations .....	517
Illustrations couleur .....	521

## Table des illustrations

### TABLEAUX

Tabl. 1 : Nombre d'ouvrages sur le genre *nuo* publiés en Chine entre 1953 et 1992 (d'après YANG Qixiao, 1993).

Tabl. 2 : Programme du festival artistique « Célébrons le Nouvel an » 2003 de la commune de Taoli.

Tabl. 3 : Programme du Festival des arts ruraux pour accueillir le printemps 2006.

Tabl. 4 : Correspondances avec les cinq éléments.

Tabl. 5 : Récapitulatif des mariages des membres du théâtre de Guan Suo (2005-2007) et de leurs aïeux selon le lieu d'origine des épouses.

Tabl. 6 : Synthèse des 61 mariages suivant le lieu d'origine de l'épouse.

Tabl. 7 : Récapitulatif des traits inversés entre l'entrée et la sortie du rituel.

Tabl. 8 : Ordre des troupes dans la procession de la fête du temple Longquan, mardi 22 févr. 2005 (14<sup>e</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois de l'année chinoise).

Tabl. 9 : Ordre des troupes dans la procession de la fête du temple Longquan, samedi 11 févr. 2006 (14<sup>e</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois de l'année chinoise).

### FIGURES

Fig. 1 : Carte de la République populaire de Chine.

Fig. 2 : Carte schématique du bourg de Yangzong au carrefour de trois districts.

Fig. 3 : Carte schématique du bourg de Yangzong.

Fig. 4 : Raisonnement en chaîne dans l'article de Jiang Yan.

Fig. 5 : Routes des armées de Zhuge Liang et d'Uryankhadai avec les lieux évoquant Guan Suo ; reproduction de la carte de Kin Bunkyō dans INOUE Taizan *et al.*, 1989 : 69 ; T.d.A.

Fig. 6 : Carte des villages issus d'anciens établissements militaires.

Fig. 7 : Le village de Xiaotun avec localisation des temples en 2005-2007.

Fig. 8 : Le village de Xiaotun avec localisation des anciens temples d'après les récits des villageois.

Fig. 9 : Schéma de synthèse des catégories de personnages du théâtre de Guan Suo.

Fig. 10 : Représentation schématique des références historiques enchâssées.

Fig. 11 : Dernière page du livret du rôle de ZHANG FEI, écrit par Gong Xianggeng.

Fig. 12 : Mouvement de rotation d'après les missions octroyées aux généraux-tigres.

Fig. 13 : Répartition des lieux d'origine des épouses.

Fig. 14 : Carte schématique de la provenance des épouses dans le corpus étudié à Xiaotun.

Fig. 15 : Schéma du cycle rituel annuel du théâtre de Guan Suo.

Fig. 16 : Dessin de la procession du dieu du sol dans le village de Xiaotun (Nouvel An chinois 2005).

Fig. 17 : Dessin de la procession du dieu du sol dans le village de Xiaotun (Nouvel An chinois 2006).

Fig. 18 : Dessin de la procession du dieu du sol dans le village de Xiaotun (Nouvel An chinois 2007).

Fig. 19 : Schéma de synthèse des séquences de l'action rituelle du théâtre de Guan Suo.

Fig. 20 : Tracé de la carte du Faîte suprême (*Taiji tu*) dessiné par Gong Zengliang.

Fig. 21 : Localisation du temple Longquan et parcours de la procession du 14<sup>e</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois.

Fig. 22 : Schéma de l'alternance féminin-masculin dans les processions de 2005 et 2006.

Fig. 23 : Localisation des huit sites de Yangzong.

CLICHÉS

Cliché 1 : Femmes de la troupe de chants-et-danses de Xinjie lors de la fête de Tangchi.

Cliché 2 : Femmes âgées de Yangzong en tenue du quotidien.

Cliché 3 : Costumes de *huadeng*, modèle « tenue de jeune fille » (blouse, tablier, pantalon, chaussures à brides).

Cliché 4 : Troupe de *huadeng* de Xinjie dans la tenue « de jeune femme » caractéristique de Yangzong (2002).

Cliché 5 : Troupe de *huadeng* de Yangzong au Festival des arts ruraux pour accueillir le printemps, Chengjiang (2006).

Cliché 6 : Troupe de *huadeng* de Beidou (Yangzong), Festival des arts ruraux pour accueillir le printemps, Chengjiang (2006).

Cliché 7 : Troupe de *huadeng* de Xinjie (Yangzong), Festival des arts ruraux pour accueillir le printemps, Chengjiang (2006).

Cliché 8 : Vers une standardisation des tenues. Membres de la troupe de *huadeng* de Xinjie (Yangzong), Festival des arts ruraux pour accueillir le printemps, Chengjiang (2006).

Cliché 9 : Affiche de la Semaine des arts populaires.

Cliché 10 : Le mont Zhaizi à Xiaotun.

Cliché 11 : Affichettes du Roi dragon, dieu du puits dans le village de Xiaotun (2005).

Cliché 12 : Tablette de la divinité tutélaire.

Cliché 13 : Masques conservés dans les réserves du musée municipal de Yuxi.

Cliché 14 : Personnages de ZHAO YUN, MA CHAO, QIN JIAO ET GUAN YU.

Cliché 15 : Deux seigneurs des montagnes : (de g. à d.) ZHANG QIAN et ZHANG BANG.

Cliché 16 : Masques de GONG GU, ZHOU CANG, ZHANG FEI et JIA ZHANG FEI.

Cliché 17 : Disproportion du masque (personnage de ZHANG FEI).

Cliché 18 : Drapeau du tigre volant, emblème du théâtre de Guan Suo.

Cliché 19 : Le théâtre de Guan Suo s'apprêtant à entonner l'*Adresse aux divinités* avant de sortir du temple Lingfeng (Xiaotun).

Cliché 20 : Salutations par paires, mains jointes l'un en face de l'autre devant l'autel des divinités.

Cliché 21 : *La Nomination des généraux* (jouée au bord du lac de Yangzong pour des journalistes de documentaire, 2005).

Cliché 22 : Tracé de la carte du Faîte suprême (*Taiji tu*). Cliché pris hors cycle rituel, à l'occasion de la venue de touristes.

Cliché 23 : La troupe du théâtre de Guan Suo entre dans une maison pour prononcer les formules propitiatoires (jour de l'An, 2005 à Xiaotun).

Cliché 24 : les grands encens sur leur socle à l'extérieur de la porte d'entrée du temple Longquan ; détail du haut rempli de bâtonnets d'encens ordinaires avant d'être brûlés.

Cliché 25 : Femmes du village administratif de Xinjie se rendant à l'association des personnes âgées pour apporter leur contribution en riz le 1<sup>er</sup> jour de la fête du temple Longquan (2005).

Cliché 26 : La troupe de chants-et-danses de Xinjie fait une haie d'honneur en dansant pour accueillir les autres troupes. Au premier plan, la main du meneur avec la baguette *yanglao*.

Cliché 27 : Vue rapprochée de quelques troupes en rang devant l'estrade de théâtre à l'arrivée au temple Longquan : une concrétion du territoire.

Cliché 28 : Discours d'inauguration de la fête du temple Longquan par une représentante du parti communiste (22 févr. 2005).

Cliché 29 : Bonnet d'enfant dit « bonnet coq », typique de Yangzong.

## PLANCHES

Planche I : Festival des arts populaires au Village des nationalités du Yunnan (1<sup>er</sup>-7 oct. 2005) : a. théâtre de Guan Suo ; b. parade dans le parc ; c. et d. défilé de vêtements d'écorce (Hani) ; e. et f. jeunes filles yi.

Planche II : Le théâtre de Guan Suo en action : a. percussionnistes de théâtre de Guan Suo ; b. masques (celui de GUAN SUO au premier plan, centre) ; c. soldat porteur du drapeau « ordre » ; d. épisode « Hua Guan Suo affronte Huang Shanyue » ; e., f., g. et h. « Marche sur le dieu du sol » ; i. autel du théâtre de Guan Suo : masques et offrandes.

Planche III : Fête du temple Longquan le 14<sup>e</sup> jour du 1<sup>er</sup> mois : a. le théâtre de Guan Suo joue devant le temple Longquan ; b. le grand encens en tête de la procession ; c. les femmes âgées portant leur lingot d'offrande ; d. lingots d'offrande ; e. chaussures des femmes de Yangzong ; f. les chevaux messagers dans la procession.